

# Rapport annuel d'activités

2008



## Notre mission

Enfant-Retour Québec est une organisation sans but lucratif ayant pour mission d'assister les parents dans la recherche de leur enfant porté disparu et de contribuer, par l'éducation du public, à la diminution des disparitions d'enfants.

## Nous sommes

Depuis 1985, Enfant-Retour Québec dispense des services de première ligne aux familles dont un enfant est porté disparu. Notre personnel accompagne, appuie et conseille ces familles par son étroite collaboration avec les services policiers, d'autres organisations vouées à la recherche des enfants disparus et les médias. Depuis toutes ces années, Enfant-Retour a acquis une expertise et une compétence uniques et elle a développé des programmes de sécurité destinés aux enfants, aux parents et aux professionnels.

7101, avenue du Parc  
bureau 100  
Montréal, Québec  
H3N 1X9

Tél.: 514.843.4333  
Télec.: 514.843.8211

[www.enfant-retourquebec.ca](http://www.enfant-retourquebec.ca)



## Un message du président et de la directrice générale



L'année 2008 a apporté son lot de défis! S'efforçant de réduire encore davantage ses frais d'exploitation, Enfant-Retour Québec quittait Westmount au mois de mars pour s'installer dans l'arrondissement Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension. Ce déménagement nous a permis d'injecter des fonds supplémentaires dans nos programmes et de tisser de nouveaux liens avec plusieurs écoles et organismes communautaires environnants.

Lorsque nous revenons sur l'année dernière, nos cœurs s'attendrissent au souvenir des nombreuses personnes d'exception qui, par leur action, ont su manifester leur attachement sincère à la cause des enfants disparus. En février, un groupe de douze bénévoles atteignait de nouveaux sommets après avoir fait l'ascension du mont Kilimandjaro tandis que des officiers du Service de police de Montréal renouvelaient leur engagement à servir et à protéger par la réalisation, au profit de nos programmes, d'un tour cycliste à travers le Québec. Cette entraide ne s'est pas relâchée, puisque durant l'été des centaines de pagayeurs relevaient le Défi annuel de bateaux-dragons et qu'en novembre, plus de 400 participants de tous âges patinaient de tout leur cœur au Centre Bell!

C'est ainsi que grâce à ce généreux et inlassable appui, Enfant-Retour Québec a été en mesure de ramener 30 enfants disparus auprès des leurs, d'initier 13 781 écoliers aux rudiments de la sécurité personnelle, de moderniser l'équipement des cliniques d'identification et de remettre à 15 275 familles un carnet d'identité de leurs enfants, de diffuser 5 000 affiches d'enfants portés disparus, de publier une nouvelle série de dépliants destinés aux parents afin qu'ils sachent transmettre des stratégies de sécurité personnelle à leurs enfants, de mettre en œuvre une nouvelle série d'ateliers visant à prévenir les fugues d'adolescents et, plus important encore, de donner espoir et réconfort aux douzaines de familles qui attendent impatiemment le retour de leurs enfants disparus. Nous vous sommes infiniment reconnaissants de tous ces résultats et nous anticipons le plaisir de poursuivre notre collaboration avec tous et chacun d'entre vous, afin de bâtir un monde plus sûr pour tous les enfants.

Enfant-Retour a continué de s'imposer au Québec comme figure dominante dans le domaine des enfants disparus et exploités. Nous avons accordé près de 150 entrevues portant sur divers sujets, notamment la prévention contre les enlèvements et les fugues, l'importance de l'Alerte Amber, la sécurité dans Internet et la présentation de cas d'enfants disparus depuis nombre d'années. Enfant-Retour a également pris part au tournage du film Active-toi, une série pour enfants produite par TV Ontario. Un épisode spécial d'une demi-heure s'intéressait spécifiquement aux comportements que les enfants doivent adopter dans leur vie de tous les jours afin d'assurer leur propre sécurité. Enfant-Retour Québec souhaite souligner le rôle majeur des médias, dont les efforts au cours de l'année passée ont permis à Enfant-Retour d'accroître sa visibilité et sa notoriété au Québec.

C'est avec fierté que nous vous présentons dans ce rapport d'activités les nombreuses avancées réalisées au cours de l'année 2008. Cependant, malgré nos progrès, la victimisation des enfants se poursuit. Nous devons faire plus. Nous devons faire mieux. Nos enfants méritent le meilleur.

Au nom des familles qui comptent sur nous pour obtenir de l'aide, nous adressons nos plus sincères remerciements à nos partenaires corporatifs et communautaires, aux forces de l'ordre de même qu'à nos loyaux donateurs et dévoués bénévoles pour leur généreuse contribution tout au long de la dernière année. Votre appui constitue notre bastion et notre phare, nous guidant et nous permettant d'envisager un avenir prometteur et prospère.

Cordiales salutations,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Lachance'.

Pierre Lachance  
Président du conseil d'administration

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pina Arcamone'.

Pina Arcamone  
Directrice générale

# Membres d'Enfant-Retour Québec

## Conseil d'administration 2008

### Président

Pierre Lachance  
Président et directeur général  
Conseil des entreprises de services  
environnementaux

### Vice-président

Yves J. Beauchesne  
Associé  
Lamarche, Beauchesne, Stratégies et Conseils

### Trésorière

Dominique Gagné  
Économiste

### Secrétaire

Lucie Rivest  
Spécialiste de l'éducation  
Rivest & Associés

### Administratrice

Caroline Codsi  
Directrice principale et chef de pratique,  
Est du Canada  
Knightsbridge

### Administrateur

Sean Kelly  
Vice-président associé  
Desjardins Carrefour

### Administrateur

Ray Lalonde  
Vice-président, marketing et ventes  
Club de hockey Canadien, Inc.

### Administrateur

Jean-Patrick Larivière  
Associé  
Services financiers AJP

### Administratrice

Mary Thompson  
Adjointe administrative  
Eyton-Jones Assurance Inc.

### Ex-officio

Pina Arcamone  
Directrice générale  
Enfant-Retour Québec

## Personnel

Pina Arcamone - Directrice générale  
Nancy Duncan - Directrice, Programmes d'assistance aux familles  
Jennifer Kobzan - Agente de prévention  
Geneviève Cousineau - Agente de prévention  
Heather McLean - Coordinatrice des événements spéciaux et des bénévoles  
Gail Chartier - Administratrice de bureau  
Elizabeth Huerdler - Secrétaire administrative

## Nos objectifs

- ➔ Collaborer avec les services de police et les autorités gouvernementales afin de retrouver les enfants portés disparus et de les rendre sains et saufs à leur famille;
- ➔ Contribuer à prévenir les agressions, les enlèvements et les fugues d'enfants;
- ➔ Sensibiliser et éduquer différentes clientèles en matière de sécurité personnelle des enfants et de prévention des disparitions d'enfants;
- ➔ Appuyer et conseiller les familles dont un enfant a été victime d'enlèvement criminel, parental ou dont l'enfant s'est enfui.

## Rapport sur les disparitions d'enfants

L'année dernière au Canada,

- ➔ 60 582 disparitions d'enfants ont été signalées aux autorités policières;
- ➔ 7 360 de ces disparitions d'enfants provenaient du Québec.

Ces enfants sont portés disparus pour divers motifs. Quelle qu'en soit la raison, la disparition d'un enfant bouleverse la vie des parents. Au fil des minutes et des heures, tandis qu'ils recherchent désespérément leur enfant, ces parents traversent des moments de grande angoisse.

Peu importe les circonstances de la disparition, les chances pour un enfant d'être retrouvé sain et sauf reposent sur une action immédiate, coordonnée et centralisée, un rôle qu'Enfant-Retour Québec assume avec passion, détermination et conviction depuis 1985.

Autres données :

- ➔ 63 % des enfants disparus sont localisés dans les 24 heures.
- ➔ 86 % des enfants disparus sont localisés avant la fin de la première semaine.
- ➔ 76 % des disparitions sont des fugues.
- ➔ 58 % des enfants disparus sont des filles.
- ➔ 42 % des enfants disparus sont des garçons.
- ➔ 82 % des enfants disparus sont âgés de 14 à 17 ans.
- ➔ 1,3 % des enfants disparus ont moins de 5 ans.

Enfant-Retour Québec dispense des services de première ligne aux familles dont un enfant a disparu. Notre personnel accompagne, appuie et conseille les familles et travaille en étroite collaboration avec les services policiers, les médias et d'autres organisations vouées à la recherche d'enfants.



# Services aux familles et à la communauté

## Gestion des dossiers

On estime à 66 000 le nombre de disparitions d'enfants signalées chaque année au Canada. La grande majorité de ces enfants sont retrouvés rapidement. Nous nous occupons des cas les plus sérieux, lorsque l'enfant court un grand danger. Lorsqu'une disparition est signalée à Enfant-Retour Québec, le cas est classé dans l'une des trois catégories suivantes : fugueur exposé au danger, enlèvement parental ou enlèvement non parental.

Lorsqu'un enfant disparaît, le temps est un facteur essentiel. Nous réagissons immédiatement en mettant tout en oeuvre pour distribuer le plus rapidement possible les informations relatives à l'enfant disparu à notre vaste réseau de partenaires. En 2008, nous avons enregistré les 42 cas de disparition suivants :

- ➔ 25 cas de fugues;
- ➔ 11 cas d'enlèvement parental;
- ➔ 1 cas inexpliqué;
- ➔ 5 personnes disparues.

Au début de l'année, nous avons 59 cas non résolus des années précédentes; notre équipe s'est donc occupée de 101 cas au total cette année.

## Fugues

Cette année encore, les fugues ont représenté plus de 72 % de toutes les disparitions d'enfants signalées aux agences d'application de la loi au Québec. Nous avons donc continué de centrer nos efforts sur l'amélioration de notre capacité à retrouver rapidement les adolescents disparus, notamment en développant nos liens avec des membres de toutes les régions du Québec lors de la distribution de nos avis de recherche.

**L'an dernier, nous sommes intervenus dans 25 cas de fugues.**

Voici une brève présentation de ces cas :

Genre	
Filles	25
Garçons	0

Âge					
Âge	13	14	15	16	17
Nombre d'enfants	2	5	1	6	11



Origine	
Montréal	9
Laval	7
Autres régions du Québec	4
Pierrefonds	2
Maniwaki	2
Buffalo (New York)	1

### Rapports sur les cas de fugue :

- ➔ 60 % de l'ensemble des cas dont nous nous sommes occupés concernaient des jeunes en fugue;
- ➔ Tous ces cas concernaient des jeunes femmes;
- ➔ 4 de ces cas concernaient des filles qui avaient déjà fugué;
- ➔ 16 de ces enfants se sont enfuis de la résidence familiale tandis que 9 sont partis d'une résidence pour jeunes;
- ➔ La plupart de ces jeunes en fugue ont été retrouvés sains et saufs moins d'une semaine après leur disparition;
- ➔ Les deux cas de Maniwaki n'ont pas été résolus à ce jour.

Le Québec a enregistré le troisième plus grand nombre de jeunes en fugue. Ce sont l'Ontario et la Colombie-Britannique qui ont respectivement signalé le plus grand nombre de cas.

## Enlèvement parental



Bien qu'il y ait relativement peu de cas d'enlèvement parental signalés à la police chaque année, ceux qui le sont s'avèrent habituellement très complexes du fait que les enfants impliqués sont souvent emmenés dans un pays étranger. Des complications surviennent, et les parents qui recherchent leurs enfants finissent par consacrer tout leur temps, leur argent et leurs efforts pour les retrouver.

Enfant-Retour Québec est là pour assister, conseiller et appuyer les parents durant ce processus de recherche complexe en les aidant à élaborer des stratégies efficaces afin d'assurer le retour de l'enfant sain et sauf. Le jeune âge de l'enfant, le temps de la séparation de même que les conséquences émotionnelles constituent des sujets d'inquiétude qui nécessitent que l'on retrouve l'enfant disparu le plus rapidement possible, avant que ne s'installe un sentiment d'aliénation, menant l'enfant à se sentir abandonné par le parent absent. Dans certains cas, ce sentiment est irréversible.

L'an dernier, Enfant-Retour a enregistré 11 cas d'enlèvement parental, les enfants concernés ayant été emmenés dans les pays suivants :

Pays	
Algérie	3
Espagne	1
Inde	1
Maroc	1
États-Unis	5

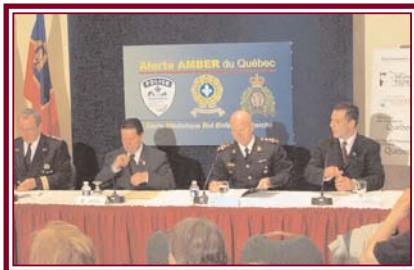
Dans ces cas d'enlèvement, 1 père, 9 mères et 1 grand-mère en étaient responsables.

### Rapports sur les cas d'enlèvement parental :

- ➔ 26 % de l'ensemble des cas dont nous nous sommes occupés;
- ➔ 6 de ces enfants enlevés étaient des garçons et 5 étaient des filles;
- ➔ 10 des parents avaient la garde légale et 1 ne l'avait pas au moment de l'enlèvement;
- ➔ 7 des enfants avaient moins de 5 ans, 3 avaient entre 6 et 11 ans et 1 avait 13 ans;
- ➔ Il est plus probable qu'un enfant de niveau scolaire primaire soit enlevé qu'un enfant de plus de 12 ans.

Le Québec a enregistré le deuxième plus grand nombre d'enlèvements parentaux au Canada. C'est l'Ontario qui en a le plus grand nombre.

## Mise à jour - Alerte Amber



L'an dernier, une seule Alerte Amber a été déclenchée, à la mi-septembre, par la police de Montréal. L'alerte a été levée quelques heures plus tard après que le jeune disparu ait été retrouvé sain et sauf.

Le programme d'Alerte Amber a été mis en place au Québec le 25 mai 2003. Lorsque survient un enlèvement, chaque minute compte et la collaboration des médias et des citoyens est donc cruciale pour les agences d'application de la loi et Enfant-Retour Québec. L'Alerte Amber est lancée dans les cas les plus sérieux et les plus urgents d'enlèvement d'enfants de moins de 18 ans.

Au Québec, la police de Montréal et la Sûreté du Québec sont les deux seuls corps policiers qui ont l'autorité nécessaire pour activer une Alerte Amber. Pour lancer une Alerte, les quatre critères suivants doivent être réunis :

- ➔ L'enfant doit avoir moins de 18 ans;
- ➔ Il doit y avoir confirmation qu'il y a bien eu enlèvement;
- ➔ La police doit avoir suffisamment de raisons de croire que l'enfant court un sérieux danger ou qu'il peut être blessé;
- ➔ Il doit y avoir assez d'indices pour rendre la recherche possible : description de l'enfant, du présumé agresseur, des complices ou du véhicule du suspect.

L'Alerte Amber fonctionne grâce à la collaboration des partenaires suivants :

- ➔ Service de police de la Ville de Montréal;
- ➔ Sûreté du Québec;
- ➔ Gendarmerie Royale du Canada;
- ➔ Enfant-Retour Québec;
- ➔ Centres d'urgence Québec 9-1-1;
- ➔ Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ);
- ➔ Stations de radio et de télévision de la province.



# Notre engagement à prévenir et à éduquer

## Programmes de sécurité personnelle : protéger notre ressource la plus précieuse

Enfant-Retour Québec croit que chaque enfant devrait recevoir des directives de sécurité personnelle positives, détaillées et efficaces. À cette fin, nous avons conçu un programme complet de sécurité personnelle pour les élèves de la maternelle au troisième secondaire. Ce programme fournit aux enfants des trucs, des informations et du soutien pour leur donner confiance en eux-mêmes, accroître leur estime de soi et les aider à éviter de devenir victimes d'enlèvement et d'abus. Des recherches ont démontré que les enfants qui sont sûrs d'eux risquent moins d'être victimisés.

Nos agents de prévention sont formés pour présenter le contenu de ces ateliers adaptés aux connaissances et aux capacités d'apprentissage des élèves selon leur niveau scolaire. De manière positive et constructive, à l'aide d'une variété de méthodes d'enseignement incluant le jeu de rôle, les supports visuels ainsi que nombre d'explications et d'exemples concrets, les enfants adoptent des habitudes de sécurité sensées qui aideront à les protéger en toutes sortes de situations.

En réponse à l'enlèvement non résolu de la petite Cédrika Provencher, neuf ans, nous avons donné priorité aux rencontres avec les élèves, le personnel et les familles de Trois-Rivières, un secteur qui demeure très préoccupé et secoué par l'enlèvement de l'une des siennes. Nos agents de prévention ont contacté la Commission scolaire de Trois-Rivières et offert aux écoles de présenter nos incomparables ateliers interactifs de sécurité pour enfants. La réponse des écoles a été très favorable et notre équipe a pu rencontrer plus de 2 000 jeunes et leurs parents pour discuter avec eux de stratégies de sécurité personnelle.

Dans nos ateliers, nous enseignons  
aux élèves à se poser les trois  
questions suivantes :

**1. Ai-je une bonne impression?**  
(se fier à son instinct)

**2. Mes parents sauront-ils où je  
me trouve?**  
(demander la permission)

**3. Est-ce que je pourrai obtenir  
de l'aide en cas de besoin?**  
(système de copains)

**Un seul *non* = N'y va pas!**

L'an dernier, nous avons présenté **402 ateliers de sécurité personnelle**, donnant ainsi à **13 781 élèves** les connaissances nécessaires pour demeurer en sécurité en situations potentiellement dangereuses. Au total, nous avons présenté 50 % de nos ateliers à des étudiants francophones, 40 % à des anglophones et 10 % à des classes bilingues.

Au cours de cette dernière année scolaire, les ateliers suivants ont été présentés :

- ➔ « La sécurité, c'est mon affaire! » - atelier de sécurité de base pour les élèves de la maternelle à la sixième année du primaire (230 présentations);
- ➔ « Sécurité sur Internet » - atelier enseignant aux élèves comment naviguer sur le Net de façon sécuritaire (147 présentations);
- ➔ « Au lieu de fuguer, discuter! » - atelier visant à diminuer la fréquence des fugues chez les jeunes (25 présentations).

Nos agents de prévention ont parcouru 4 536 kilomètres à travers le Grand Montréal pour sensibiliser les étudiants à l'importance de se garder eux-mêmes en sécurité dans des situations courantes. Cette année, nous avons été chaleureusement accueillis dans 60 écoles des secteurs suivants :

- ➔ 45 % dans la région de Montréal;
- ➔ 21 % sur la Rive-Sud;
- ➔ 15 % sur la Rive-Nord;
- ➔ 10 % dans l'Ouest de l'Île;
- ➔ 9 % dans la région de Trois-Rivières.

## **Intervention de crise - Sauvegarder l'enfance**



Attirer une personne par la ruse sur Internet devient un sujet d'inquiétude majeur lorsqu'il est question d'enfants et de jeunes disparus et exploités. Dans ce scénario, un adulte développe une relation avec un enfant sur Internet sans jamais l'avoir rencontré en personne. Quelque temps plus tard, l'adulte tente de le rencontrer en secret, plaçant ainsi l'enfant dans une position de vulnérabilité et de danger.

En juin dernier, une jeune fille de 13 ans de Montréal a été leurrée sur le Net par un Belge de 31 ans et l'Enfant-Retour Québec a été appelé à intervenir. Cet incident troublant a fait ressortir la vulnérabilité des enfants et l'anonymat d'Internet. La police de Montréal ayant organisé une vaste opération de recherche, après quelques heures, la jeune fille était retrouvée saine et sauve et le suspect appréhendé. En dépit de l'intervention rapide des policiers, l'incident a provoqué une onde de choc dans toute la ville, laissant perplexes les directeurs d'école et les familles et les amenant à se questionner sur ce qui pouvait être fait pour éviter qu'une situation aussi alarmante ne se reproduise.

En novembre, nos agents de prévention ont répondu aux directeurs d'école et aux parents inquiets dans le cadre d'une série d'ateliers, où ils ont discuté de sécurité personnelle dans les différentes classes. Une session privée a aussi eu lieu un soir à l'intention des parents, et on a traité du pouvoir d'Internet en tant qu'outil d'apprentissage. Toutefois, les parents doivent être informés de l'évolution d'Internet et de l'importance d'établir des règles d'utilisation, être alertes et attentifs à tout changement de comportement et superviser les activités en ligne de leurs enfants. Une bonne communication parent/enfant et l'éducation sont des éléments-clés pour assurer la sécurité personnelle de leurs enfants.

## Transmission aux familles de connaissances en matière de sécurité

Certains parents hésitent à parler de sécurité personnelle avec leurs enfants parce qu'ils ne veulent pas les effrayer ou brimer leur spontanéité. Cependant, donner aux enfants les connaissances et les conseils pratiques dont ils ont besoin pour prendre soin d'eux-mêmes est aussi important que de leur enseigner à lire et à écrire.

Depuis 1993, Enfant-Retour Québec offre aux parents et aux professionnels un séminaire en sécurité personnelle intitulé « La sécurité de mon enfant ... j'y vois! », conçu pour réduire considérablement les risques d'agression envers les enfants de 0 à 17 ans et prévenir les enlèvements.

Au cours de cette dernière année, nos agents de prévention ont présenté 26 séminaires, donnant ainsi de l'information pratique sur la sécurité à 327 familles.

## Publications sur la sécurité

Enfant-Retour Québec est un leader dans le domaine de l'éducation et de la prévention. Disposant d'une vaste gamme de programmes proactifs et de publications, Enfant-Retour peut fournir aux enfants, aux adolescents, aux enseignants, aux éducateurs, aux parents et aux professionnels de l'information des conseils gratuits sur la sécurité personnelle à la maison, sur Internet, dans la communauté et en voyage à l'étranger.

En mai, Enfant-Retour Québec publiait une série de trois brochures conçues pour aider les parents à montrer à leurs enfants comment adopter de bonnes habitudes de sécurité pour la vie. Les brochures Opération Vigilance : directives générales aux parents d'enfants de 0 à 17 ans peuvent être téléchargées gratuitement sur notre site Internet au [www.enfant-retourquebec.ca](http://www.enfant-retourquebec.ca)

À la suite de l'enlèvement d'un garçon de huit ans à Lévis, nos bureaux ont été inondés d'appels de parents affolés et d'agences d'application de la loi. Ces derniers étaient à la recherche d'outils ou de ressources qui leur permettraient d'aborder le sujet délicat de la sécurité personnelle avec les jeunes de leurs communautés. Nos brochures Opération Vigilance ont été utilisées comme outils éducatifs durant cette période de crise.

En 2008, Enfant-Retour Québec a distribué **31 917** exemplaires de ses publications sur la sécurité aux écoles, aux organismes communautaires et aux professionnels.

La liste complète de nos publications et ressources se trouve sur notre site Internet au [www.enfant-retourquebec.ca](http://www.enfant-retourquebec.ca)



## Une société plus sûre pour nos enfants



**Canon**

C'est avec beaucoup de plaisir et de fierté qu'Enfant-Retour Québec accueille chaleureusement **Canon Canada** à titre de commanditaire-photo officiel de son programme d'identification d'enfants. Canon nous a généreusement aidés à réaliser un rêve de longue date : la modernisation de nos cliniques d'identification d'enfants. Au fil des ans, ce service essentiel aux familles a connu une évolution considérable. Les caméras vidéo que nous utilisons initialement pour filmer les enfants sur cassette ont ensuite fait place aux photos polaroid pour nos carnets d'identité.

Le partenariat entre Enfant-Retour Québec et Canon Canada fournit aux familles l'un des meilleurs outils qui soit si leur enfant venait à disparaître : une photo numérique récente et de haute qualité de l'enfant.

## Une photo vaut mille mots : programme d'identification d'enfants



Aucun parent ne veut penser que son enfant pourrait un jour disparaître. Cependant, l'an dernier au Québec, plus de 7 000 disparitions d'enfants ont été signalées aux agences d'application de la loi. Les autorités policières estiment qu'un carnet d'identité **à jour** est le meilleur outil, le plus utile, lorsqu'un enfant se perd ou disparaît, car il accélère considérablement le processus de recherche.

Un parent affolé peut avoir de la difficulté à fournir une description de son enfant et puisque « une image vaut mille mots », une photo récente de l'enfant, incluse dans le carnet d'identité, peut faire gagner de précieuses minutes et faire une différence dans le processus de recherche.

Dans la dernière année, Enfant-Retour Québec a tenu 23 cliniques d'identification d'enfants, donnant ainsi à 5 775 familles une documentation écrite et visuelle à utiliser en cas d'urgence. De plus, grâce à la collaboration et à la participation de plusieurs corps policiers provinciaux, qui ont pris l'initiative d'organiser des campagnes d'identification d'enfants dans leurs régions respectives, 9 500 carnets d'identité supplémentaires ont été distribués. Le programme d'identification d'enfants constitue un complément aux programmes de prévention et de sensibilisation d'Enfant-Retour Québec.

## Dans la communauté

Le **trafic d'enfants au Canada** (fugueurs et enfants de la rue plus spécialement concernés) est devenu une sérieuse préoccupation au Québec. En 2007, le **Bureau international pour les droits des enfants** a été mandaté pour s'attaquer à ce défi. Un comité de travail officiel ayant été récemment mis sur pied, Enfant-Retour Québec a été invité à y participer et à formuler ses recommandations. Ces dernières années, Enfant-Retour a tenu à ce qu'une attention prioritaire soit accordée au problème des enfants fugueurs vulnérables.

Le comité de travail est composé de membres représentant plusieurs organismes communautaires, tels le Y des femmes, les services de protection des droits de la jeunesse, les refuges, les résidences de soins, les associations de femmes autochtones, différentes commissions scolaires et UNICEF.

Nous estimons avant tout nécessaire de comprendre la nature et l'étendue du problème, pour ensuite être en mesure de développer des initiatives susceptibles d'appuyer les travailleurs de rue dans leurs interventions auprès de cette clientèle vulnérable.

## Action jeunesse de l'Ouest de l'Île

Enfant-Retour Québec siège maintenant au conseil d'administration d'Action jeunesse de l'Ouest de l'Île (AJOI), un organisme créé en mai 2007, dont la mission est de mettre en place des services d'intervention pour les jeunes de 12 à 25 ans de l'Ouest de l'Île. Les objectifs de cet organisme sont les suivants :

- offrir du soutien et des services de référence aux jeunes à risque (abus de substances, fugueurs, prévention du suicide, etc.);
- élaborer et offrir des services pour prévenir l'exploitation des jeunes et des jeunes adultes;
- éviter l'adhésion aux gangs de rue;
- encourager le réseautage parmi les différents partenaires afin de bâtir des communautés sécuritaires et saines.



# Événements spéciaux

Enfant-Retour Québec est un organisme sans but lucratif ne bénéficiant d'aucune subvention gouvernementale. Nous aimerions saluer les membres de notre communauté qui ont généreusement mis leur temps, leurs talents et leurs efforts au service des enfants portés disparus. Les fonds amassés pendant la dernière année ont servi à financer nos programmes de recherche d'enfants, avec l'objectif d'assister les familles qui s'efforcent sans relâche de retrouver leurs enfants disparus. Ils ont également soutenu nos programmes de sécurité personnelle destinés aux enfants, aux parents et aux professionnels. Tous ces services sont offerts gratuitement grâce à l'appui généreux de nos nombreux partenaires corporatifs.

## **Une équipe remarquable... une aventure extraordinaire et inoubliable!**

N'est-ce pas incroyable de voir le drapeau d'Enfant-Retour Québec flotter tout en haut du mont Kilimandjaro (5 895 mètres), le plus haut sommet d'Afrique? À vous couper le souffle, pas vrai?

L'ascension a parfois été difficile. Au quatrième jour de l'expédition, l'altitude, la fatigue et le mauvais temps ont commencé à avoir un effet néfaste sur certains de nos marcheurs. Toutefois, inspiré par le courage dont font preuve les familles d'enfants portés disparus, qui conservent l'espoir pour leurs êtres chers, le groupe ne s'est pas laissé abattre. Yves Beauchesne, Céline Beaudoin, Yves Malo, Marlène Ménard, Louise Poulin, Normand Tremblay, Micheline Thibodeau, Hélène Perron, Réjean Messier, Lorraine Lake, Francine Roy et Julie Hardy ont puisé au fond d'eux-mêmes le courage, la force et la détermination nécessaires pour atteindre le sommet et conquérir le Kilimandjaro.

Le mercredi 13 février 2008, nos douze fabuleux marcheurs ont fièrement agité le drapeau d'Enfant-Retour Québec au sommet de cette imposante montagne pour bien le montrer au monde entier. Ils ont ensuite crié avec passion les noms de tous nos enfants portés disparus afin que toute l'humanité puisse les entendre, les retenir et les garder près de leur cœur, pour qu'aucun de ces enfants ne soit un jour oublié.

Un projet audacieux, sans doute! Ces marcheurs téméraires pourront se vanter d'être allés au-delà de leur rêve et d'avoir accompli leur mission en recueillant plus de 75 000 \$ au profit des enfants portés disparus. Ces esprits généreux laisseront une empreinte durable dans le cœur et l'âme de notre organisation.

Félicitations et merci du fond du cœur à toute l'équipe. Et de gros câlins à celle qui a été le moteur de cette expédition inspirante, Marcèle Lamarche.



## Déjeuner annuel de l'espoir

Pour une douzième année consécutive, Barbie's Resto-Bar, en collaboration avec l'Équipe Police, a commémoré la Journée nationale des enfants disparus lors de son traditionnel Déjeuner de l'espoir, le samedi 24 mai.

Des policiers des agences d'application de la loi de nombreuses régions du Québec sont venus manifester leur solidarité envers les enfants portés disparus et leurs familles. Les députés Pierre Lussier, Nicole Demers et Massimo Pacetti, de même que Jean-Marc Pelletier, maire de l'arrondissement de Longueuil, se sont joints à l'Équipe Police et n'ont pas hésité à retrousser leurs manches pour servir avec enthousiasme les centaines de clients présents.

À la fin de cette journée familiale très spéciale, plus de 14 000 \$ avaient été recueillis pour les programmes novateurs de recherche d'enfants et de prévention d'Enfant-Retour Québec.



## Défi annuel bateau-dragon

### *Rame, rame, rame-nons-les à la maison*

Le dimanche 8 juin, en cette journée des plus chaudes de l'été, des centaines de rameurs enthousiastes se sont joints à nous le long des rives de l'historique Canal de Lachine pour notre Défi annuel bateau-dragon, prouvant ainsi qu'ils gardent leurs enfants portés disparus près de leur cœur!

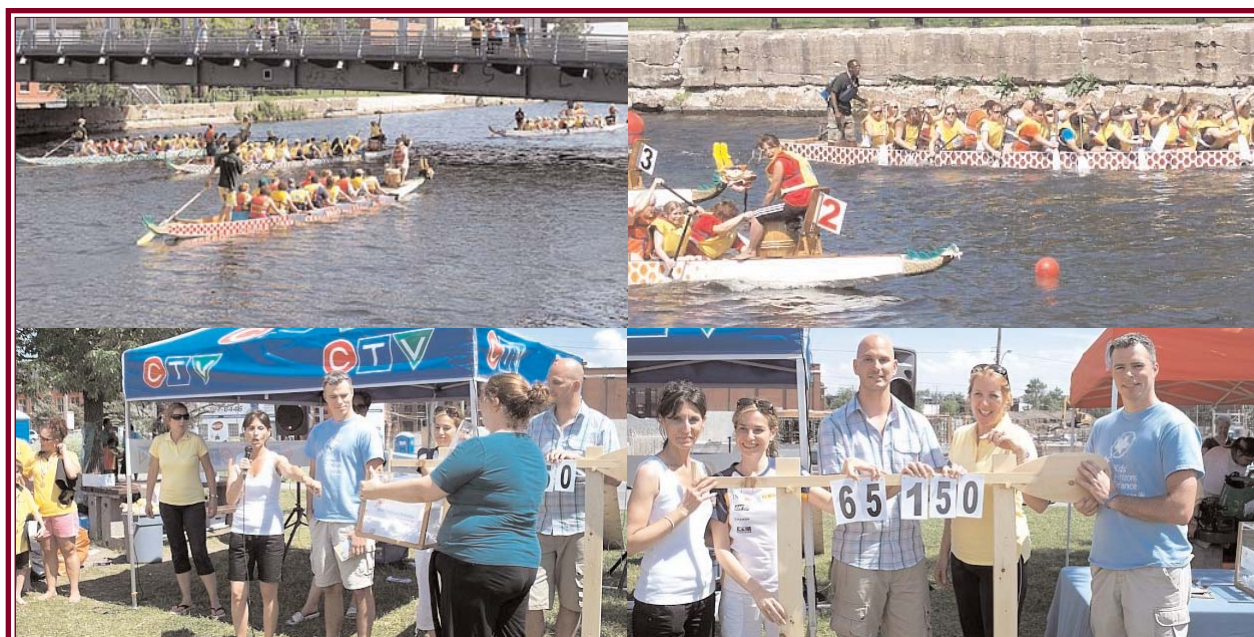
En toute solidarité, **Greg Ramsey**, l'un des premiers enfants à avoir été retrouvé par Enfant-Retour, et plusieurs familles, comme celle de **Gwen Temperton** dont la fille Melanie est portée disparue depuis plus de 20 ans, se sont unis. Et c'est dans une atmosphère de franche camaraderie que 19 équipages se sont lancés dans la course pour nous aider à ramener sains et saufs à la maison les enfants disparus..

Nos quatre premières équipes ont tenu les spectateurs en haleine jusqu'à la fin de la course, alors que les bateaux étaient presque nez à nez. Nous avons fièrement couronné nos nouveaux champions du bateau-dragon, les **Marois Wake-Makers**. Et quelle ne fut pas notre surprise de reconnaître parmi les rameurs nul autre que **Thomas Mulcair** du NPD, qui a donné du muscle à son équipe et a contribué à son impressionnante victoire! Un match revanche entre nos nouveaux gagnants et les champions de l'an dernier, **Lake Louisa Loonies**, se prépare déjà pour l'an prochain!

L'après-midi a aussi été fort excitant, puisque Patrick Swann, ambassadeur du programme **Horizons Enfance d'Air Canada**, a tiré au sort le gagnant d'une paire de billets aller-retour pour n'importe quelle destination en Amérique du Nord. L'heureux gagnant a été **Bernard Mondou**!

Finalement, ce fut une journée splendide qui restera gravée dans notre mémoire : plein de soleil, de la bonne humeur, beaucoup de plaisir, une compétition amicale, des supporters enthousiastes et plus de 72 000 \$ pour nos programmes de recherche d'enfants et de prévention!

Un merci très spécial à tous nos généreux commanditaires. Parmi eux, CTV Montreal, ING Direct, Power Corporation, Loblaws LaSalle et Expressions.

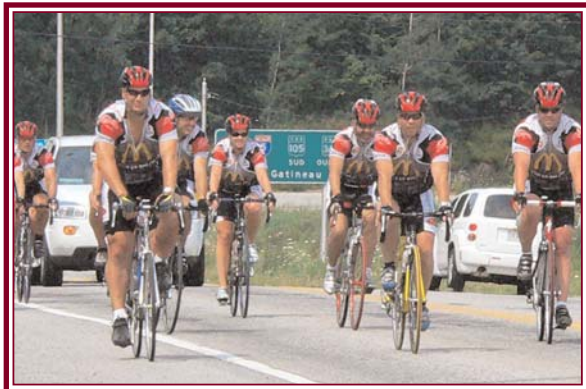


## Au service de nos enfants

Les vaillants efforts de 21 policiers - 12 cyclistes et 9 escortes - participants au tour cycliste annuel *Conservons la magie de l'enfance* ont permis d'amasser plus de 61 000 \$ tout en parcourant 1 100 kilomètres à travers le Québec. La médaillée olympique Isabelle Charest agissait à titre de porte-parole et Jean-Guy Gagnon, directeur adjoint et chef des opérations du Service de police de Montréal, en était le président d'honneur.

Le tour a démarré le 25 juillet à Montréal pour se rendre dans la région de l'Abitibi, atteignant finalement Val-d'Or où les cyclistes ont été chaleureusement accueillis par les dignitaires à l'Hôtel de Ville.

Au-delà des sommes recueillies en soutien à nos programmes de recherche et de prévention, cette activité nous offrait l'opportunité de sensibiliser la population et de tourner les projecteurs vers la question de la sécurité des enfants, dont il importe de faire une priorité au quotidien. Tout au long du parcours, nos agents de prévention ont effectué des haltes dans plusieurs restaurants McDonald et pharmacies PROXIM, deux partenaires majeurs de l'événement, qui ont accepté d'héberger nos populaires cliniques d'identification et nos kiosques d'information sur la sécurité.



## Sur les verts pour les enfants disparus

Le lundi 4 août, les coprésidents honoraires **Ray Lalonde** et **Sean Kelly** ont accueilli chaleureusement les participants sur le tertre de départ au nom des enfants portés disparus. Et quel agréable changement cette année : Mère Nature toute souriante venait nous aider à faire de cette journée un événement mémorable!

Du début à la fin, nos golfeurs se sont vraiment sentis bienvenus, et même gâtés par la quantité inouïe de prix à remporter. L'élégante boîte de cuir noir généreusement donnée par Callaway a été un véritable succès! Et que dire de leur joie de pouvoir rencontrer quelques-unes de leurs vedettes préférées, comme Yvan Cournoyer, Mathieu Dandenault et Yvon Lambert, en plus de nos incroyables maîtres de cérémonie Paul Graif et Marc Labrecque!

Les participants enthousiastes ont fait monter les enchères pour obtenir les trésors convoités. Il s'agissait, entre autres, de visites d'établissements vinicoles de la région de Bordeaux avec le vol d'Air Canada et sept nuitées au Château La Croix de Gay, de souvenirs sportifs autographiés, d'une chance unique pour un jeune de porter le drapeau du Canadien et de conduire la Zamboni pendant une partie du Canadien, de billets pour voir notre Céline Dion à Montréal *et* à New York, de fantastiques forfaits de golf, de soirées romantiques et de charmants paniers-cadeaux pour hommes et femmes.

Une journée vraiment réussie : des héros légendaires, des personnalités du monde du sport, des prix spectaculaires, de délicieux hors-d'œuvre, des supporters pleins de compassion et plus de 65 000 \$ pour nos programmes de recherche d'enfants et de prévention. Pour chaque famille, pour chaque enfant qui bénéficiera de notre soutien et de nos services au cours de la prochaine année, nous vous remercions du fond du cœur.

Un merci très spécial à tous nos généreux partenaires, notamment Desjardins Carrefour, le Club de hockey Canadien, Inc., American Iron & Metal Company, Callaway, Horizons Enfance d'Air Canada, les Services audiovisuels Trans-Québec et Emblemtek.

Finalement, nos sincères remerciements également à tous nos dévoués et enthousiastes bénévoles. Avec ces visages souriants et ces chaleureuses personnalités, nos golfeurs ont été entre bonnes mains du début à la fin de la soirée.



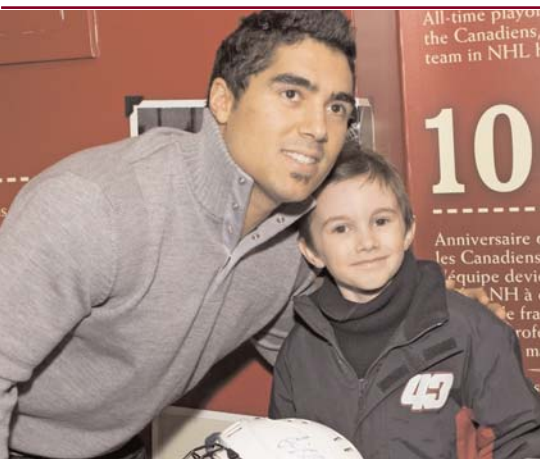
## Patiner de tout son cœur!

Noël est arrivé tôt cette année pour les quelque 400 participants qui ont sauté sur la patinoire du Centre Bell, le dimanche 23 novembre. Ils ont réalisé leur rêve de patiner sur la glace légendaire de la plus grande équipe de hockey de l'histoire, en plus d'avoir la chance de rencontrer en personne quelques-unes de leurs étoiles favorites. Nous avons été honorés d'accueillir **Francis Bouillon**, **Guillaume Latendresse** et **Maxim Lapierre**, qui ont tout simplement fait la joie de leurs jeunes fans en acceptant de signer des autographes, de poser pour les photos et de répondre à leurs innombrables questions.

L'excitation était palpable dès l'instant où nous avons ouvert les portes jusqu'au moment magique de la rencontre des enfants avec leurs idoles, une joie que les jeunes pouvaient à peine contenir. Le respect mêlé d'admiration et l'émerveillement sur leur visage resteront longtemps gravés dans notre mémoire et dans notre cœur.

L'agitation a continué jusque tard dans l'après-midi, alors que le jeune Maxim Lapierre a tiré le numéro gagnant d'une paire de billets aller-retour valides pour n'importe quelle destination en Amérique du Nord. Éric Paradis, il est temps de faire vos bagages pour un voyage inoubliable, grâce à Horizons Enfance d'Air Canada!

Tant de beaux souvenirs à conserver précieusement! Des centaines de supporters compatissants ont patiné de tout leur cœur et ont permis de recueillir plus de 25 000 \$ pour nos programmes de recherche d'enfants et de prévention. Nous aimerions également remercier tous nos généreux partenaires, parmi lesquels Horizons Enfance d'Air Canada, PriceWaterhouse Coopers, Mega Brands, Quebecor, les Aliments Ange-Gardien, la Fondation Roasters, Hockey Galore, Canon Canada et la Caisse de charité des employés de Merck Frosst.



## Campagne Adoptez un ourson

Notre campagne corporative *Adoptez un ourson* a connu un immense succès. Grâce à la participation de plusieurs entreprises, plus de 1 000 Oursons d'espoir ont trouvé un foyer accueillant et chaleureux. Nos Oursons sont le cadeau idéal pour toutes occasions spéciales telles qu'un anniversaire, un échange de cadeaux, une fête, les bas de Noël ou juste comme ça!

Notre Ourson d'espoir tient son origine d'une maman dont les deux petits garçons avaient été enlevés six ans auparavant. Chaque veille de Noël pendant ces années, la maman plaçait un ourson sous l'arbre de Noël et lui lisait l'histoire favorite de ses fils, « *Twas the Night Before Christmas* », en priant silencieusement de pouvoir un jour lire à nouveau cette histoire à ses enfants.

Grâce à Enfant Retour Québec, les deux garçons furent retrouvés et purent rentrer à la maison, et l'ourson devint un symbole international d'espoir pour tous les enfants portés disparus!

Enfant-Retour Québec est fier de saluer les efforts des entreprises suivantes, qui ont généreusement pris part à cette campagne : Barbie's Resto-Bar, Telus, Great West, Gaz Métropolitain, Banque Scotia, l'Agence des services frontaliers du Canada, Hilton Québec, RBC Westmount, Elm Plaza et la Fédération des Caisses Desjardins du Québec.



**Une bénévole a donné à une petite fille du village Chimling, situé au Népal, un Ourson d'Enfant-Retour Québec.**

# Soutien à nos programmes de recherche d'enfants et d'éducation Support for our Child Recovery and Education Programs

## **Anges gardiens - Dons de 25 000\$ et plus Guardian Angels - Donations of \$25,000 and over**

Barbie's Resto-Bar (Laval, Brossard & Saint-Léonard)  
Desjardins Carrefour  
Service de police de la ville de Montréal

## **Ambassadeurs de l'espoir - Dons de 10 000\$ et plus Ambassadors of Hope - Donations of \$10,000 and over**

Banque Scotia  
Fédération des caisses Desjardins du Québec  
Fondation ING  
Horizons Enfance d'Air Canada  
Laboratoires Abbott Ltée

## **Porteurs d'espoir - Dons de 5 000\$ et plus Bearers of Hope - Donations of \$5,000 and over**

American Iron & Metal Co. Inc.	La Canadienne
Callaway Golf	McDonald's Restaurants
Canon Canada	Pratt & Whitney Canada
Desjardins Caisse d'économie des policiers et policières	PriceWaterhouseCoopers
Hedavi Investments	Proxim - Groupe PharmEssor Inc.
Hilton Montréal Bonaventure	Restaurants Amir

## **Amis des enfants portés disparus - Dons de 1 000\$ et plus Friends of Missing Children - Donations of \$1,000 and over**

Autodesk Canada Inc.	Ethica Clinical Research	Les Aliments Ange-Gardien
Banque Royale	Fondation de bienfaisance des employés de BMO	Les Foires du Livre
Bell Canada - Programme de dons des employés	Fondation J.A. DeSève	Mega Brands Inc.
Cité de Cinéma (Mel) Ltd.	Fraternité des policiers et policières de la ville de Montréal	Merck Frosst Employees' Charity Trust Fund
CN	Garda Canada	Monique Jérôme-Forget
Collège international Marie de France	GATX Rail Canada	Montcap
Creative Event Rentals Inc.	Groupe Montoni Division	Power Corporation of Canada
Crime Watch Canada Magazines	Construction Inc.	Québecor Média Inc.
Delmar International Inc.	Hilton Montréal Aéroport	Radiologie Varad
Diane Camplone Stratégies Financières	IKEA Boucherville	Roasters Foundation
Dynacast Canada Inc.	ING Direct	Sears Canada Charitable Foundation
Emblemtex Solutions Group Inc.	Jacques P. Dupuis	SSQ Groupe financier
Emergis Inc.	Jean Charest	Trillium Shipbrokers Ltd.
	La Capitale gestion financière inc.	Walker Glass Co. Ltd.

*Nous nous excusons de toute omission ou erreur. Veuillez nous informer de toute erreur en appelant au 514.843.4333.  
We apologize for any misspellings or omissions. Please let us know of any errors by contacting our offices at 514.843.4333.*

**A**

1193438 Canada Inc.  
 3809412 Canada Inc. / ORBI XXI inc.  
 9106-9708 Quebec Inc.  
 9123-9665 Quebec Inc.  
 95664 Canada Ltée  
 AASFPPM  
 ACJ Communication  
 Action Sport Médecine International  
 Aeroplan  
 AGF Funds Inc.  
 Alert Sprinklers Inc.  
 Aliments Delstar  
 Al-Pack Enterprises Ltd.  
 AMG Medical Inc.  
 André Filion & Associés Inc.  
 Arbonne  
 Arc Régimes Collectifs Inc.  
 Association des cadres de ville de Laval  
 Association des cadres et professionnels de la STM  
 Association des Parents de Jumeaux et Triplés  
 Atelier de Coupages Economie Inc.  
 Atrium Le 1000 de la Gauchetière  
 Auberge de la Désert  
 Auberge Harricana  
 Auberge Nouvelle Frontière  
 Auto Technique R.M. Enr.  
 Avis de Recherche  
 Azure Wraps

**B**

B & S Electrical Supplies Inc.  
 Banque Laurentienne  
 Bar l'Avantage  
 Bar Le Quatro  
 Beaconsfield Construction & Renovation  
 Bernier Marketing  
 Beta Petrochemie Reg'd  
 BFL Canada Inc.  
 Billes en Tête  
 Bio-K+ International Inc.  
 Blue Water Seafoods Inc.

**C**

C.U.M. - Fonds de charité des employés et retraités  
 Café Brésilien Canadien  
 Café Gourmet / Coffee Gourmet  
 Caisse Desjardins Cité-du-Nord de Montréal  
 Canada Border Services Agency  
 Canaropa (1954) Inc.  
 Capcorp  
 Carrefour du Nord Ouest  
 Carrefour Laval  
 CDA Productions (Las Vegas), Inc.  
 Célébrations  
 Centaur Theatre Company  
 Centraide du Grand Montréal  
 Centre d'amusement familial  
 Centria Commerce Inc.  
 Chevaliers de Colomb  
 Chop Crazy  
 Cité des Prairies (Batshaw - EMSB)  
 Clinique Dentaire Dr. Sharif  
 Clinique Sportive Synergie Inc.  
 Club de Football des Alouettes de Montréal  
 Club de golf Beloeil  
 Club de golf de la Vallée du Richelieu Inc.  
 Club de golf Le Blainvillier  
 Club de golf Le Diamant  
 Club de golf Manoir des Sables  
 Club de Golf Royal Laurentien  
 Club de golf Saint-Raphaël  
 Club de golf Summerlea  
 Club de hockey Canadien, Inc.  
 Club Lions de Laval Incorporé  
 Club Social Policiers et Pompiers de Rivière-du-Loup  
 ClubLink Corporation  
 CMHC

Compagnie d'immeuble de la rue Barre Ltée  
 Comptabilité Universelle SEB I  
 Conan  
 Construction Filiatruait Inc.  
 Cookie Photo  
 Coranco Corporation Limited  
 Côte Saint-Luc City Council  
 CPE du Jardin Fleuri  
 CPE Les petits mousses  
 Creations Elin  
 CTS Food Brokers Inc.  
 CTV Montreal  
 Cupcakes by Chris  
 Curves  
 Custom4you Hand Made Cards

**D**

Daniel Lachance Ski Service  
 Danse Country Honkytonk  
 Davanac Inc.  
 Dazmo Musique/Video  
 MTL/90585878 QC  
 De Grandpré Joli-Cœur senci  
 Deco Direct  
 Dépanneur Ste-Anne-des-Lacs  
 Desjardins Groupe d'assurances générales  
 Dessau  
 Dipson Canada Inc. #72  
 Discovery Toys  
 Distribution de viande André & Pierre inc.

**E**

Diversico, Assurances et Investissements Inc.  
 Dollarama  
 Domaine Label & Trim Inc.  
 Domaine Pinnacle  
 Dorel Distribution Canada  
 Dubord & Rainville Inc.  
 Dung Beetle Designs  
 Dussault et Associés, Avocats

**F**

Ecomuseum  
 El ran  
 Elm Plaza  
 Epicure  
 Ericsson  
 Esclusivita  
 Eutectic Canada Inc.  
 Evergreen School Social Fund  
 Exproco Foods Inc.  
 Expressions Emblematic Products Inc.

**F**

F.A.C.E.  
 Faimont Le Manoir Richelieu  
 Fairmont Tremblant  
 Famaglia Investments 1992  
 Fauchois Fleurs  
 Financière Sun Life  
 Flagship Solutions  
 Fondation Banque Laurentienne  
 Fondation du Maire de Verdun  
 Fondation La Maisonnée Paulette  
 Guinois  
 Forum 5 Inc.  
 Fraser Furniture Inc.  
 Fraser Milner Casgrain LLP / S.E.N.C.R.L.  
 Fraternité des policiers et policières de Longueuil  
 Frito Lay  
 Fruits et Légumes K.B.  
 Fundomondo

**G**

G.V. Mechanical Ltée  
 Galerie au chocolat  
 Galerie d'Anjou  
 Galerie d'Art La Palette  
 GATX Rail Canada Employees' Charitable Fund  
 Gaz Metro  
 Geoffrey Kelley  
 Gestion ASV Inc. / Jean Coutu #047  
 Gestion Héroux Saucier Inc.

Gestion J.P. Bourgault Inc.  
 Gestion JRMT Inc.  
 Gestion Mario Bibeau Inc.  
 Gestion Pro-Fusion Santé / 9014-9832 Québec  
 Gildan  
 Gilles Cloutier Consultant  
 Gillespie-Munro Inc.  
 Gisele's Crafts  
 Go Green in Stages  
 Golf Town Inc.  
 Great-West Life Club Social  
 Grenier & Richards Architectes  
 Groupe de courtage Omni Ltée  
 Groupe Dynamite Inc.  
 Groupe Forzani Ltée  
 Groupe M.D. Santé Inc.  
 Groupe spectacles Gillett  
 Guillevin International

**H**

Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., SRL/LLP  
 Heritage Regional High School  
 Hilton Québec  
 Hockey Galore  
 Hockey Québec  
 Hotel de Ville de Val-d'Or  
 Hôtel Le Forestel  
 Hôtel Les Eskers  
 Hôtel Quintessence  
 Hôtel Radisson Laval  
 HR Stratégies Inc.

**I**

Imago Conseils RH Inc.  
 IMB Employees Charitable Fund  
 Importations Syl-Vins  
 Imprimerie K.E.  
 Imprimerie Tania Inc.  
 Industrielle Alliance  
 Industries Robillard & Fils Ltée  
 Intimes Nouvelles Seamless Inc.  
 Investors Group  
 Investors Group Montreal West Island  
 Irrigation Simard Johnson

**J**

J & B Démolition Inc.  
 Jack Vincelli Inc.  
 Jadsco Foods International  
 Jarry Bazinet Avocats & Conseillers d'affaires Inc.  
 JayTrends Merchandising Inc.  
 Jewish Community Foundation of Montreal  
 John L. Schultz Ltd.  
 Johnson & Johnson Inc.  
 Journal de Montréal  
 Justin Time Records Inc.

**K**

KayAnna Inc.  
 Keg Restaurants Ltd.  
 KWA Partners  
 L.J.M. Marketing Inc.  
 L'Atelier du sport  
 L'Oreal Canada, Division Produits Publics  
 La Corporation Cadillac Fairview Limitée  
 La Ferme du Versant Inc.  
 La Maison Simons Inc.  
 La Presse  
 La Ronde  
 La Société Prudent Inc.  
 La Source des Clercs St-Viateur  
 Langlois Kronström Desjardins  
 Laura Canada  
 Le Baby Shop  
 Le Capitole de Québec Inc.  
 Le Château Logue  
 Le Fraisier Inc.  
 Le Monde des Tout-Petits Inc.  
 Legault Joly Thiffault  
 Les Aliments Vestar  
 Les éditions du Point  
 Les Emballages Carrouels Inc.

**L**

Les Entreprises Anguille Électrique (1997) Inc.  
 Les Entreprises Bourmis Inc.  
 Les Entreprises Carlos Salomon Ltée  
 Les entreprises Victor & François Inc.  
 Les magasins Longueuil Inc. (Succ. 35)  
 Les matinées mères-enfants  
 Les Oeufs L. Pétrin & Fils Inc.  
 Les Portes et fenêtres Charland Inc.  
 Les Produits Nature-Lab Inc.  
 Lily Pod  
 Lima Pro Distributeurs Inc.  
 Lipari déménagement et entreposage ltée  
 Loblaws  
 Location d'Autos et Camions Discount

**M**

Bob MacLeod  
 Mamaluv  
 Manteaux Manteaux  
 Marcarko Ltd.  
 Materiaux Robert Boyer Inc.  
 Matt & Nat  
 MB Ford Construction Ltd.  
 Mercator Transport International Inc.  
 Meridien Infiniti - Groupe Luciani  
 Merlin Door Systems Ltd.  
 Met-Racy Ltée  
 Meubles & Electroménagers M.L.  
 Michael Kors (Canada) Co.  
 Midnight Mechanical  
 Mines Aurizon Ltée  
 Moishes Steak House  
 Momo Sports  
 Moo Moo Ice Cream Café Inc.  
 Motel Chez Vic  
 Motel Le Central  
 Motel Le Crépuscule  
 Musée des Beaux-Arts de Montréal  
 Muséums Nature Montréal

**N**

Norampac - SPB  
 Nougat et Caramel

**O**

Ocean 78  
 Office municipal d'habitation de Laval  
 Olymel s.e.c./l.p.  
 OmniChem  
 Orchestre Symphonique de Montréal

**P**

Paquette White Inc.  
 Parc Jean-Drapeau  
 Parc Safari Inc.  
 Park Place Moms  
 Patty Shapiro & Associates  
 Paul Food Distributor  
 Paul Smyth Flooring Ltd.  
 Piamonte Painting & Wall Covering  
 Pierre Dagenais & Fils Inc.  
 Pierre Potvin Inc.  
 Pilates Fusion Inc.  
 Place Tevere Restaurant  
 Planterra  
 Plaza Pointe Claire  
 Pneus et services Grisé Inc.  
 Pompeii Shipping Consultants Inc.  
 Presque Neuf Boutique  
 Primolio Sales Inc.  
 Promenades St. Bruno  
 Promotions Plus  
 Protos Shipping Ltd.  
 Provigo  
 Pulsation Consultants Inc.  
 Puma Canada Inc.

**R**

Raytech Électronique Inc.  
 RBC Westmount  
 Récréathèque  
 Regal Confections Inc.  
 Reitmans (Canada) Limited  
 Residence Vivendi  
 Restaurant Globe  
 Rodimax Inc.  
 Ronald C. Lister Canada Inc.

Rôtisserie St-Hubert

**S**

S.K. Sheet Metal Ltd.  
 Saidye Bronfman Centre for the Arts  
 Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c.  
 SAQ  
 Saute Moutons Lachine Rapids Tour  
 SBL Electric Inc.  
 Scorpio Computer Services Ltd.  
 Simard McLeod Inc.  
 Service de café Thibault Inc.  
 Services Financiers MacKenzie Inc.  
 Shaklee/Karton Kreations  
 Simard Transport  
 SIMO  
 Simply Electric  
 Sofitel Montreal  
 Soothing Hands  
 Spa Le Scandinave  
 St. Paul Hotel  
 Stage Theatre West  
 Stampin' Up  
 Star Rides Ltd.  
 Station Tremblant  
 Stéphanie Vallée  
 Stephen R. Bronfman Foundation  
 Stuck on You  
 Suetables Jewellery  
 Sunaka Communications Inc.  
 Syndicat des Métallos

**T**

Talus Management  
 Target Park Inc.  
 Technologies d'extrusion appliquée (Canada)  
 Telus  
 The Gazette Employees Charitable Fund  
 The Jirah Group  
 The Masonic Foundation of Québec  
 Théâtre Jean-Duceppe  
 Thierry Mugler Parfums  
 Thomas Design  
 Thrace Graphistes Conseils Inc.  
 Tickle Tickle  
 Tilley Endurables Ltd.  
 Timesavers  
 Tommy Hilfiger Canada Inc.  
 Trans-Québec Services Audio-Visuel Inc.  
 Travelway Group International  
 Tresco Constructions Ltd.

**U**

Ubisoft  
 United Way / Centraide Ottawa  
 United Way of Greater Toronto  
 Universal Surveillance Systems  
 Usborne Books  
 Utex Fashion Group  
 Vendstar Distributor  
 Via Rail Canada  
 Viandes La Senza Inc.  
 Vifam Pro-Services Inc.  
 Ville de Lachute  
 Ville de Laval - Direction générale  
 Ville de Val-d'Or  
 Visionaire Catering Inc.

**W**

Wagenborg Shipping North America Inc.  
 Walt Disney World Co.  
 Winners / HomeSense  
 X.B. Electrical Solutions  
 Yamaha Canada Music Ltd.  
 Zabb Design  
 Zone Mobile / 9113-5699 Québec Inc.  
 Zoo Granby